



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli, 22.6.2011  
SEK(2011) 783 v konečnom znení

2011/0162 (NLE)

Návrh

### **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorú má prijať Európska únia v Spoločnom výbore EHP  
v súvislosti so zmenou a doplnením protokolu 31 k Dohode o EHP  
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### **1. KONTEXT NÁVRHU**

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy Spoločenstva čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

### **2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (priloženému k navrhovanému rozhodnutiu Rady) je zmeniť a doplniť protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd pridaním nového *acquis* Spoločenstva v tejto oblasti. Týka sa to rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1041/2009/ES z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovuje program spolupráce v audiovizuálnej oblasti s odborníkmi z tretích krajín (MEDIA Mundus). Toto rozhodnutie umožní účasť EHP a EZVO štátov na programe MEDIA Mundus. Lichtenštajnsko však bude na základe výnimky vyňaté z takejto účasti a nebude ani finančne prispievať na tento program.

### **3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie prijíma v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia verí, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej novej príležitosti.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

### **o pozícii, ktorú má prijať Európska únia v Spoločnom výbore EHP v súvislosti so zmenou a doplnením protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 166, 173 a článok 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Protokol 31 k Dohode o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“) obsahuje osobitné ustanovenia a opatrenia týkajúce sa spolupráce v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (2) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody tak, aby zahŕňala rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1041/2009/ES z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovuje program spolupráce v audiovizuálnej oblasti s odborníkmi z tretích krajín (MEDIA Mundus)<sup>2</sup>.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 288, 4.11.2009, s. 10.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Jediný článok*

Pozícia, ktorú má Únia prijať v Spoločnom výbore EHP k plánovanej zmene a doplneniu protokolu 31 k Dohode o EHP, je uvedená v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

## PRÍLOHA

### Návrh

#### **ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**

č.

z dňa,

#### **ktorým sa mení a dopĺňa protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Protokol 31 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. .../... z ...<sup>3</sup>.
- (2) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody tak, aby zahŕňala rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1041/2009/ES z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovuje program spolupráce v audiovizuálnej oblasti s odborníkmi z tretích krajín (MEDIA Mundus)<sup>4</sup>.
- (3) Protokol 31 k dohode by sa mal preto zmeniť a doplniť, aby sa umožnila táto rozšírená spolupráca s účinnosťou od 1. januára 2011,

ROZHODOL TAKTO:

#### *Článok 1*

V článku 9 ods. 4 protokolu 31 k dohode sa dopĺňa táto zarážka:

„– **32009 D 1041**: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1041/2009/ES z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovuje program spolupráce v audiovizuálnej oblasti s odborníkmi z tretích krajín (MEDIA Mundus) (Ú. v. EÚ L 288, 4.11.2009, s. 10).

Lichtenštajnsko bude vyňaté z účasti na tomto programe a nebude ani finančne prispievať na tento program.“

---

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L ...

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 288, 4.11.2009, s. 10.

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody\*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2011.

## Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP*

*predseda*

*tajomníci  
Spoločného výboru EHP*

---

\* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]